

crivit®



4 PERSON DOUBLE ROOF DOME TENT / 4 PERSON DARKENED DOUBLE ROOF DOME TENT

(GB) (IE) (NI)

**4 PERSON DOUBLE ROOF DOME TENT /
4 PERSON DARKENED DOUBLE ROOF
DOME TENT**

Assembly and safety advice

(DK)

**IGLOTILT MED DOBBELT TAG TIL 4
PERSONER / IGLOTILT MED DOBBELT TAG
TIL 4 PERSONER, MED MØRKLÆGNING**

Montage- og sikkerhedsanvisninger

(FR) (BE)

**TENTE IGLOO DOUBLE-TOIT
4 PERSONNES / TENTE IGLOO DOUBLE-
TOIT 4 PERSONNES, OPAQUE**

Instructions de montage et consignes de sécurité

(NL) (BE)

**4-PERSONS IGLOTENT / 4-PERSONS
IGLO-DUBBELDAKTENT, VERDUISTERD**

Montage- en veiligheidsinstructies

(DE) (AT) (CH)

**4-PERSONEN-IGLU-DOPPELDACHZELT /
4-PERSONEN-IGLU-DOPPELDACHZELT,
VERDUNKELT**

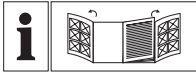
Montage- und Sicherheitshinweise

IAN 351501_2007

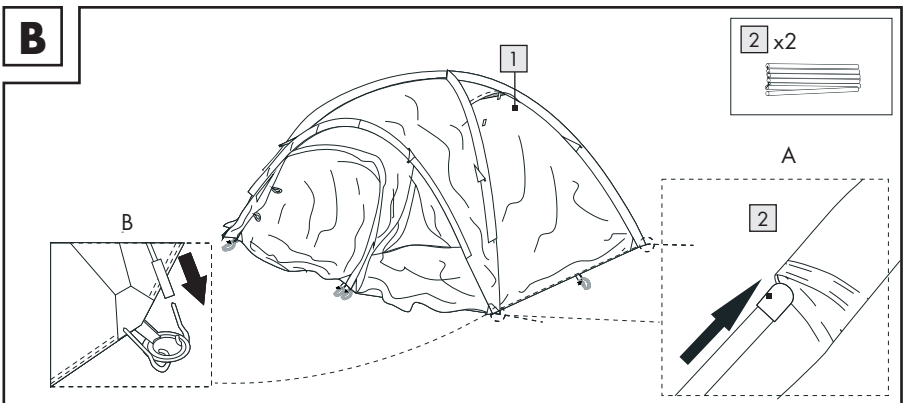
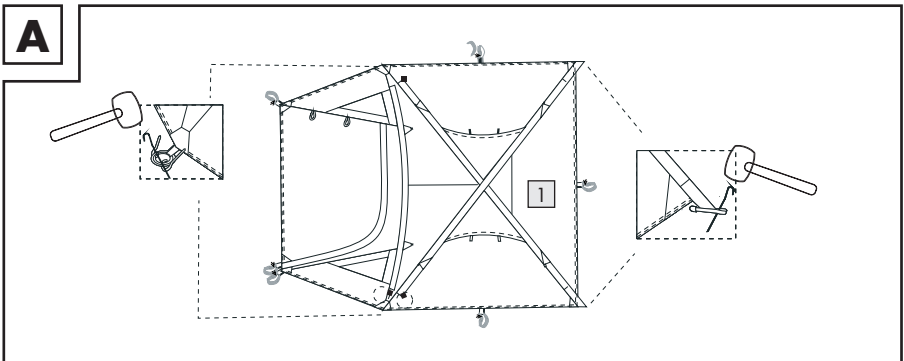
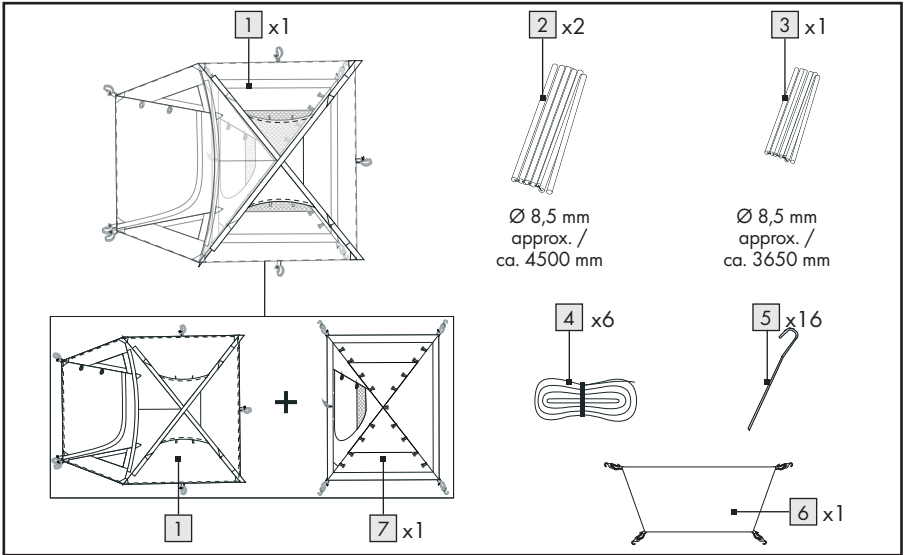
IAN 351460_2007

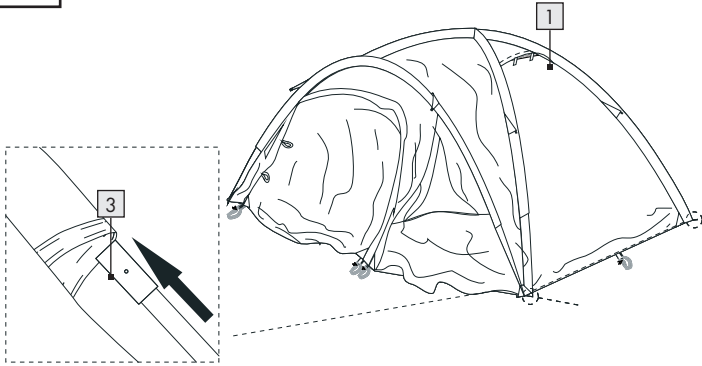

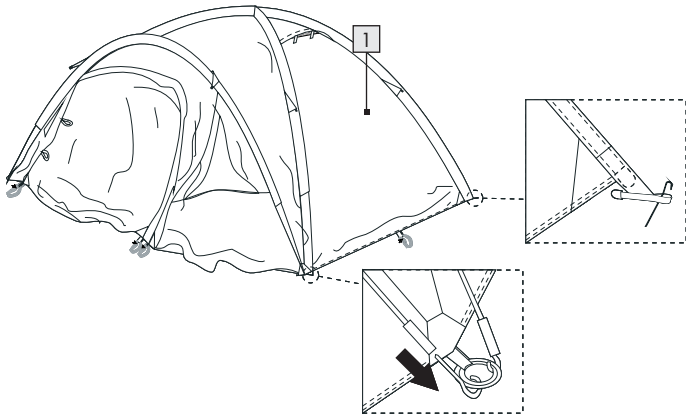
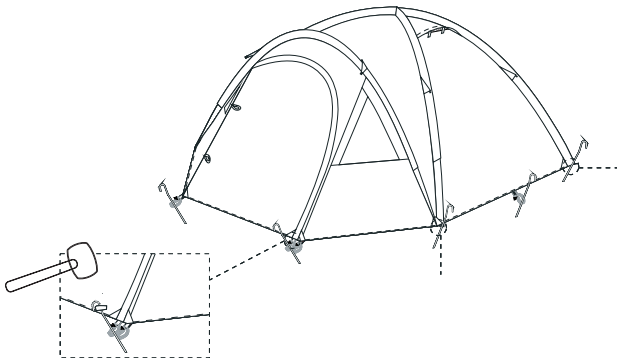
(IE) (NI) (DK) (NL)

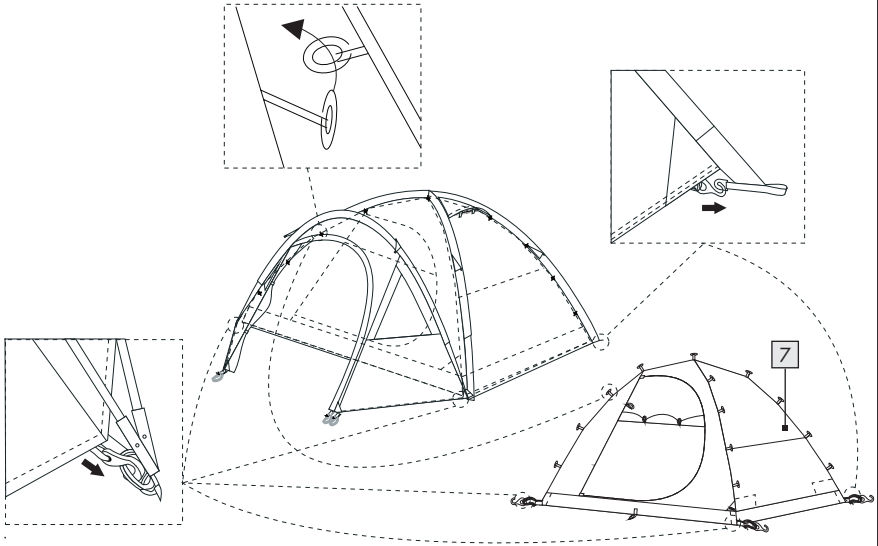
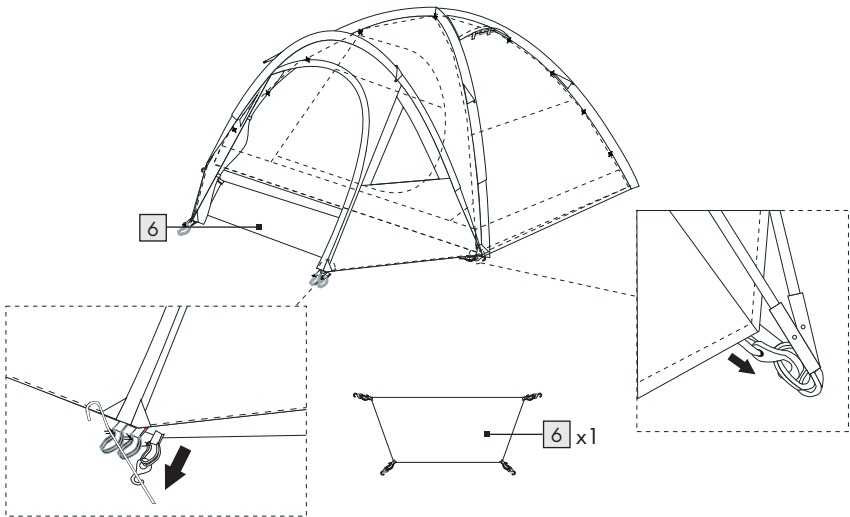
(IE) (NI) (DK) (BE)

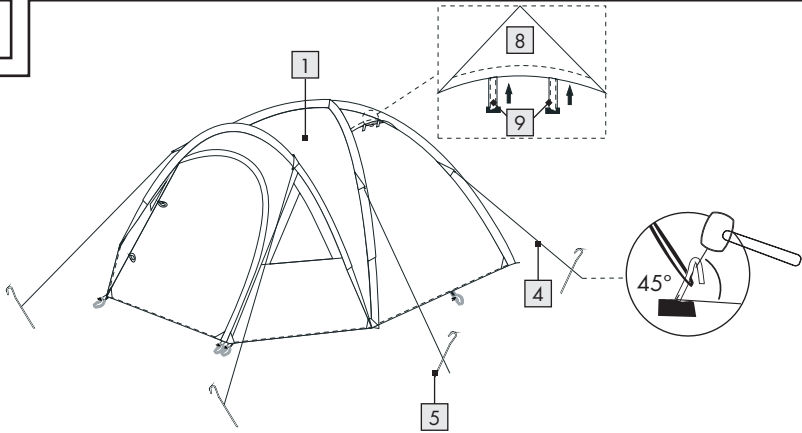
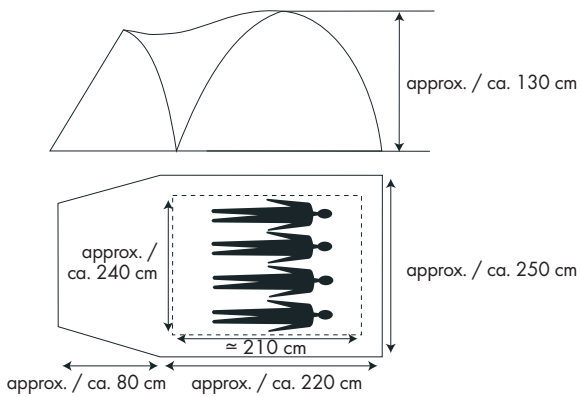


| | | | |
|----------|--|--------|----|
| GB/IE/NL | Assembly and safety advice | Page | 5 |
| DK | Montage- og sikkerhedsanvisninger | Side | 9 |
| FR/BE | Instructions de montage et consignes de sécurité | Page | 13 |
| NL/BE | Montage- en veiligheidsinstructies | Pagina | 17 |
| DE/AT/CH | Montage- und Sicherheitshinweise | Seite | 21 |



C**3** x 1
**D****E**

F**G**

H**I****J**

4 PERSON DOUBLE ROOF DOME TENT / 4 PERSON DARKENED DOUBLE ROOF DOME TENT

● **Introduction**

We congratulate you on the purchase of your new product. You have chosen a high quality product. Familiarise yourself with the product before using it for the first time. In addition, please carefully refer to the operating instructions and the safety advice below. Only use the product as instructed and only for the indicated field of application. Keep these instructions in a safe place. If you pass the product on to anyone else, please ensure that you also pass on all the documentation with it.

● **Proper use**

This product is suitable for use as accommodation when travelling and camping. The product is not intended for commercial use.

Suitable for use in unfavourable, e.g. wet and windy weather conditions, but not designed for extreme or mountain conditions.

● **Description of parts**

- 1 Outer tent
- 2 Pole, Ø 8.5 mm, approx. 4500 mm (black)
- 3 Pole, Ø 8.5 mm, approx. 3650 mm (grey)
- 4 Guy rope (pre-assembled)
- 5 Tent peg
- 6 Outer ground sheet
- 7 Inner tent
- 8 Ventilating window
- 9 Spacers for ventilating window

● **Technical data**





Dimensions:

Outer tent dimension:

approx. 220 + 80 x 250 x 130 cm (L x W x H)

Inner tent dimension:

approx. 210 x 240 x 125 cm (L x W x H)

| | |
|---|-----------------------|
|  | Water column: 3000 mm |
|  | Wind proof |
|  | Water proof |
|  | |

● **Safety advice**

**KEEP INSTRUCTION IN A SAFE PLACE.
SUBMIT ALL DOCUMENTS TO A THIRD
PARTY IF DISTRIBUTING THE PRODUCT.**


- ⚠ CAUTION! RISK OF INJURY!** Ensure that all parts are undamaged and have been assembled appropriately. Risk of injury exists if assembled incorrectly. Damaged parts can effect safety and function.
- Select a piece of land that is as flat and firm as possible to assemble your tent.
 - The intactness of all connection points and the guy ropes should be checked regularly, as should the firmness of the tent pegs in the ground.

- Do not use any insect spray in or on the tent.
- Small leaks on the seams can be repaired with a seam spray and impregnation spray can be used for the tent skin.

⚠ CAUTION! DANGER OF POISONING AND DAMAGE TO PROPERTY! Do not light any fires within the product and keep it away from sources of heat.

- You should also familiarize yourself with the local fire protection regulations (e.g. camping site, tent pitch).

⚠ WARNING! DANGER OF SUFFOCATION! If the inside of the tent is not adequately ventilated, there is a risk of suffocation.

- Make sure that the vents on the side of the inner tent are not covered at any time.
- Do not leave children unattended in the tent.
- The logo on the inner tent  indicates it is an access slot for USB cables (for LED lighting or phone charging).



WARNING! Do not use high voltage appliances or hot appliances in the tent, as this may cause fire or electric shock.

● Fire precautions

Camp safely. Follow these commonsense rules:

- Do not place hot appliances near the walls, roof or curtains.
- Always observe the safety instructions for these appliances.
- Never allow children to play near hot appliances.
- Keep exits clear. Do not block the exit with objects.
- Make sure you know the fire precaution arrangements on the site.

● Tent assembly

- Inside the carrying bag there is a label with a QR-code. If the QR code is scanned you will receive details about how to pitch the product.
- Please ensure that the product is only assembled by people with the appropriate skills.
- **Note:** The polyester material of the tent consists of water-repellent material.
- It is possible that during the first rainfall the tent will not be completely watertight. However, the threads of the tent will contract when exposed to water so that after a short time the tent will become watertight.
- Erect the product in accordance with the illustrations A to I.

Illustration A and B:






1. Place the outer tent  flat on the ground. The tunnels for the poles   must be facing upwards.
2. Run the two fiberglass poles  with the plastic end forward into the two tunnel guides on the outer tent one after another and slide them through to the end.
3. Push the fiberglass pole  of the awning through the tunnel guide on the awning so that it extends evenly on both sides of the tunnel guide.

Illustration C and D:




4. Set the tent  up and fix the poles   to the metal pins of the floor fastenings.

Illustration E:


5. Fix one side of the tent in the ground with the tent pegs . Then take hold of the other end of the tent and pull it apart in such a way that the tent is taut.

Illustration F and G:

- Place the inner tent [7] in the outer tent [1]. Attach the fastening hooks of inner tent to the metal loops on the front side and plastic loops on the back of the outer tent.

Illustration G:

- Attach the fastening hooks of outer ground sheet [6] to the metal loops on the front side and plastic loops on the door of the outer tent [1].

Illustration H:

- Open the ventilating windows [8] and secure them with the spacers [9].
- Secure the tent [1] until taut and pull all of by tensioning guy ropes [4] and floor fastenings with the tent pegs [5].
- Stretch the tent until taut and pull all of the corners and guy ropes [4] until they are tight.
- Do not over-tighten the guy ropes [4], if the strength of the wind increases the attachment point and seam of the tent might tear.

Illustration I:

- Open the entrance, unroll it and attach it with the two fasteners.

● Taking down the tent

- Clean the tent both inside and outside before you take the tent down. The tent must be dismantled in the reverse order to the manner in which it has been erected.

● Packing the tent together

- ⚠ CAUTION!** Please ensure that the tent is completely dry before you pack it together. Otherwise this may result in stains and damage to the fabric.

- ⚠ CAUTION!** The tent pegs [5] and other individual parts must be packed separately in the bags provided. Otherwise the tent pegs might damage the tent.

- Always fold the tent together in such a way that the floor of the tent is facing outwards.
- Collect all of the parts together carefully before you pack the tent. You should count the parts in order to ensure that none of them have been mislaid or lost.
- After the tent has been rolled up, pack it carefully into the carrying bag.

● Cleaning and care

- ⚠ CAUTION!** Never wash the tent in a washing machine. Otherwise the product may lose some of its ability to keep out water.
- ⚠ CAUTION!** Never use petrol, solvent or other cleaning agents. Otherwise there is a risk of damage to the product.

Condensation can form in all synthetic tents; you should therefore air the tent as frequently as possible in order to counteract this.

- Remove any dirt from the tent with a soft sponge and clean water.
- Please allow all parts to dry thoroughly before you repack the tent. This will prevent the formation of mould, bad odours and discolouration.
- If the zipper sticks when being opened or closed, spray it with silicone spray.
- The product may lose some of its ability to keep out water with frequent use. Therefore you should spray the tent regularly with a waterproofing agent (available in DIY shops, camping shops etc.).
- Store the product in a cool dry area.

● **Disposal**

The packaging is made entirely of recyclable materials, which you may dispose of at local recycling facilities.

Contact your local refuse disposal authority for more details of how to dispose of your worn-out product.

● **Warranty**

The product has been manufactured to strict quality guidelines and meticulously examined before delivery. In the event of product defects you have legal rights against the retailer of this product. Your legal rights are not limited in any way by our warranty detailed below.

The warranty for this product is 3 years from the date of purchase. Should this product show any fault in materials or manufacture within 3 years from the date of purchase, we will repair or replace it – at our choice – free of charge to you.

The warranty period begins on the date of purchase. Please keep the original sales receipt in a safe location. This document is required as your proof of purchase. This warranty becomes void if the product has been damaged, or used or maintained improperly.

The warranty applies to defects in material or manufacture. This warranty does not cover product parts subject to normal wear, thus possibly considered consumables (e.g. batteries) or for damage to fragile parts, e.g. switches, rechargeable batteries or glass parts.

Warranty claim procedure

To ensure quick processing of your case, please observe the following instructions:

Please have the till receipt and the item number (e.g. IAN 123456_7890) available as proof of purchase.

You will find the item number on the rating plate, an engraving, on the front page of the instructions for use (bottom left), or as a sticker on the rear or bottom of the product.

If functional or other defects occur, please contact the service department listed either by telephone or by e-mail.

You can return a defective product to us free of charge to the service address that will be provided to you. Ensure that you enclose the proof of purchase (till receipt) and information about what the defect is and when it occurred.

Service

Ⓜ **Service Great Britain**

Tel.: 08000569216

E-Mail: owim@lidl.co.uk

Ⓜ **Service Ireland**

Tel.: 1800 200736

Ⓜ **Service Northern Ireland**

Tel.: 0800927852

E-Mail: owim@lidl.ie

Iglotelt med dobbelt tag til 4 personer / Iglotelt med dobbelt tag til 4 personer, med mørklægning

● Indledning

Hjerteligt tillykke med købet af deres nye produkt. Du har besluttet dig for et produkt af høj kvalitet. Gør Dem fortrolig med apparatet inden første ibrugtagning. Læs derfor den efterfølgende brugsvejledning og sikkerhedsanvisningerne omhyggeligt. Brug kun produktet som beskrevet og kun til de angivne anvendelsesområder. Opbevar denne vejledning på et sikkert sted. Hvis De giver produktet videre til andre, skal alle dokumenter følge med.

● Korrekt anvendelse

Dette produkt er beregnet til overnatning under rejser og camping. Dette produkt er ikke beregnet til professionelt brug.

Kan anvendes under ugunstige vejrforhold som fx regnfuldt og blæsende vejr, men er ikke beregnet til ekstreme forhold eller i bjerge.

● Beskrivelse af dele





- 1 Ydertelt
- 2 Stang, Ø 8.5 mm, ca. 4500 mm (sort)
- 3 Stang, Ø 8.5 mm, ca. 3650 mm (grå)
- 4 Bardun (samles først)
- 5 Telt pløk
- 6 Udvendigt bundstykke
- 7 Indertelt
- 8 Ventilationsåbning
- 9 Afstandsstykker til ventilationsåbning

● Tekniske data

Dimensioner:

Teltdimensioner, ydertelt:
ca. 220 + 80 x 250 x 130 cm (L x B x H)

Teltdimensioner, indertelt:
ca. 210 x 240 x 125 cm (L x B x H)

| | |
|---|--------------------|
|  | Vandsøjle: 3000 mm |
|  | Vindtæt |
|  | Vandtæt |
|  | |

● Sikkerhedsanvisninger

OPBEVAR VEJLEDNINGEN ET SIKKERT STED. ALLE DOKUMENTER LEVERES TIL TREDJEMAND HVIS PRODUKTET VIDEREGIVES.

⚠ FORSIGTIG! FARE FOR KVÆSTELSER!

Kontrollér at alle dele er ubeskadigede og er samlet korrekt. Der er fare for kvæstelser ved forkert samling. Beskadigede dele kan påvirke sikkerhed og funktion.

- Vælg et stykke jord, der er så fladt og fast som muligt for at rejse teltet.
- Alle fastgørelsessteder og barduner skal kontrolleres jævnlige for defekter, og det skal kontrolleres at teltpløkkene sidder fast i jorden.


- Insekt spray må ikke anvendes på eller inde i teltet.
- Små utætheder ved sømmene kan reparereres med en sømspray, og der kan anvendes imprægneringsspray på teltoverfladen.

⚠ FORSIGTIG! FARE FOR FORGIFTNING OG SKADER PÅ INVENTAR! Der må ikke tændes ild inde i produktet og det skal holdes væk fra varmekilder.

- Vær opmærksom på de lokale brandsikkerhedsbestemmelser (fx campingplads, teltplads).

⚠ ADVARSEL! KVÆLNINGSFARE!

Hvis teltet ikke er tilstrækkeligt ventileret indvendigt, er der fare for kvælning.

- Det skal sikres at ventilationsåbningerne i teltets inderside ikke er tildækket.
- Børn må ikke efterlades i teltet uden opsyn.
- Logoet på inderteltet  angiver at det er et indgangshul til USB-kabler (til LED-lys eller opladning af telefoner).



ADVARSEL! Anvend ikke højspændingsapparater eller varme apparater i teltet, da der er risiko for brand eller elektriske stød.

● Brandsikkerhed

Campér sikkert. Følg disse almenlydige råd:






- Anbring ikke varme genstande nær teltvægge, tag eller gardiner.
- Vær altid opmærksom på sikkerhedsanvisningerne for disse produkter.
- Sørg for at børn ikke leger i nærheden af varme produkter.
- Hold udgangene fri. Udgangen må ikke blokeres af genstande.

- Sørg for at have kendskab til stedets brandregulativer.

● Opstilling af telt

- Inde i bæretasken er der et mærkat med en QR-kode. Ved scanning af QR-koden vil du få oplysninger om at rejse teltet.
- Det skal sikres, at produktet kun opstilles af kompetente personer.
- **Bemærk:** Teltets polyestermaterialer er vandafvisende.
- Ved første regnbyge er det ikke sikkert, at teltet vil være fuldstændigt vandtæt. Men teltets fibre vil trække sig sammen, når de udsættes for vand, således at teltet efter kort tid vil blive vandtæt.
- Teltet rejses i henhold til illustrationerne A til I.

Illustration A og B:

1. Anbring yderteltet  fladt på jorden. Kanalerne til stængerne   skal vende opad.
2. Skub de to glasfiberstænger  med plastenden forrest ind i de to kanaler på teltets yderside efter hinanden og indtil de når enden.
3. Skub solsejlets  glasfiberstang gennem solsejlets kanalstyr så den stikker lige langt frem på begge sider af kanalstyret.

Figur C og D:





4. Rejs teltet  og fastgør stængerne   til bundholderens metalstifter.

Illustration E:

5. Fastgør den ene side af teltet til jorden med teltpløkkene . Tag fat i teltets anden side og træk det væk så teltet strammes.

Figur F og G:

6. Anbring inderteltet [7] i yderteltet [1]. Fastgør inderteltets monteringskroge til metalløkkerne på forsiden og plastløkkerne på bagsiden af yderteltet.

Figur G:

7. Fastgør det udvendige bundstykkets monteringskroge [6] til metalløkkerne på forsiden og til plastløkkerne på yderteltets dør [1].

Figur H:

8. Ventilationsåbningerne [8] åbnes, og de sikres med afstandsstykkerne [9].
9. Spænd teltet [1] stramt. Bardunerne [4] og bundholderne fastgøres til pløkkene [5].
10. Spænd teltet stramt. Stram hjørner og barduner [4].
11. Spænd ikke bardunerne [4] for meget. Hvis vinden tiltager kan fastgørelsespunktet og teltets sømme briste.

Illustration I:

12. Indgangen åbnes, rulles op og fastgøres med de to spændere.

● Nedtagning af telt

- Teltet skal rengøres både ind- og udvendigt før det nedtages. Teltet nedtages i den omvendte rækkefølge i forhold til opsættelsen.

● Sammenpakning af telt

- ⚠ **FORSIGTIG!** Sørg for at teltet er helt tørt før det pakkes sammen. I modsat fald kan der opstå pletter og skader på dugen.

- ⚠ **FORSIGTIG!** Teltpløkkene [5] og andre enkeltdele skal pakkes separat i de medleverede poser. I modsat fald kan teltpløkkene beskadige teltet.

- Teltet skal altid foldes sammen, således at teltbunden er udvendig.
- Alle dele samles omhyggeligt sammen før teltet pakkes. Kontrollér ved optælling at der ikke mangler nogen dele.
- Når teltet er rullet sammen, pakkes det omhyggeligt i bæretasken.

● Rengøring og vedligeholdelse

- ⚠ **FORSIGTIG!** Teltet må aldrig vaskes i en vaskemaskine. I modsat fald vil produktet miste noget af sin evne til at afvise vand.

- ⚠ **FORSIGTIG!** Anvend aldrig benzin, opløsningsmidler eller andre rengøringsmidler. I modsat fald er der fare for at beskadige produktet.

Kondensering kan forekomme i alle syntetiske telte; du bør derfor udlufte teltet så ofte som muligt for at forebygge dette.

- Snavs fjernes fra teltet med en blød svamp og rent vand.
- Sørg for at alle dele er helt tørre før teltet pakkes sammen. Dette vil forebygge mug, dårlig lugt og misfarvning.
- Hvis lynlåsen binder, når den åbnes eller lukkes, kan den sprøyes med silikone.
- Produktet kan miste noget af sin evne til at afvise vand ved hyppig anvendelse. Derfor skal teltes sprøyes jævnlige med et vandimprægneringsmiddel (får i detailhandelen, campingbutikker etc.).
- Opbevar produktet på et tørt, køligt sted.

● **Bortskaffelse**

Indpakningen består af miljøvenlige materialer, som De kan bortskaffe over de lokale genbrugssteder.

De får oplyst muligheder til bortskaffelse af det udtjente produkt hos deres lokale myndigheder eller bystyre.

● **Garanti**

Produktet blev produceret omhyggeligt efter de strengeste kvalitetskrav og kontrolleret grundigt inden levering. Hvis der forekommer mangler ved dette produkt, så har de juridiske rettigheder over for sælgeren af dette produkt. Disse juridiske rettigheder indskrænkes ikke af vores garanti, der beskrives i det følgende.

De får 3 års garanti fra købsdatoen på dette produkt. Garantifristen begynder med købsdatoen. Opbevar den originale kassebon på et sikkert sted. Denne kassebon behøves som dokumentation for købet.

Hvis der inden for 3 år fra købsdatoen af for dette produkt opstår en materiale- eller fabrikationsfejl, bliver produktet repareret eller erstattet – efter vores valg – af os uden omkostninger for dem. Garantien bortfalder, hvis produktet bliver beskadiget eller ikke anvendes eller vedligeholdes korrekt.

Garantien gælder for materiale- eller fabrikationsfejl. Denne garanti dækker ikke produktdele, som er udsat for normalt slid og derfor kan betragtes som normale sliddele (f.eks. batterier) eller ved skader på skrøbelige dele; f.eks. kontakter, akkumulatører som er fremstillet af glas.

Afvikling af garantisager

For at kunne garantere en hurtig sagsbehandling af deres forespørgsel, bedes De følge følgende anvisninger:

Opbevar kassebon og artikelnummer (f.eks. IAN 123456_7890) som købsdokumentation, så disse kan fremlægges på forespørgsel. Artikelnumrene er angivet på typeskiltet, ved en indgravering, på forsiden af vejledningen (nederst til venstre) eller på et mærkat på bag- eller undersiden. Hvis der forekommer funktionsfejl eller andre mangler, skal De først kontakte nedenstående serviceafdeling telefonisk eller via e-mail.

Et produkt, der er registreret som defekt, kan De derefter sende portofrit til den meddelte serviceadresse ved vedlæggelse af købsbeviset (kassebon) og angivelsen af, hvori manglen består, og hvornår den er opstået.

Service

ⓁDK **Service Danmark**

Tel.: 80253972

E-Mail: owim@lidl.dk

TENTE IGLOO DOUBLE-TOIT 4 PERSONNES / TENTE IGLOO DOUBLE-TOIT 4 PERSONNES, OPAQUE

● **Introduction**

Nous vous félicitons pour l'achat de votre nouveau produit. Vous avez opté pour un produit de grande qualité. Avant la première mise en service, vous devez vous familiariser avec toutes les fonctions du produit. Veuillez lire attentivement le mode d'emploi ci-dessous et les consignes de sécurité. N'utilisez le produit que pour l'usage décrit et les domaines d'application cités. Conserver ces instructions dans un lieu sûr. Si vous donnez le produit à des tiers, remettez-leur également la totalité des documents.

● **Utilisation adéquate**

Ce produit est conçu pour être utilisé en tant que logement lorsque vous effectuez des voyages et faites du camping. Ce produit n'est pas conçu pour être utilisé à des fins commerciales.

Peut être utilisée dans des conditions météorologiques défavorables, p. ex. par temps humide et venteux, mais elle n'est pas conçue pour supporter des extrêmes conditions ou des conditions en montage.

● **Description des pièces**





- 1 Tente extérieure
- 2 Poteau, Ø 8,5 mm, env. 4500 mm (noir)
- 3 Poteau, Ø 8,5 mm, env. 3650 mm (gris)
- 4 Câble de haubannage
- 5 Sardine
- 6 Bâche extérieure du sol
- 7 Tente intérieure
- 8 Fenêtre d'aération
- 9 Entretoises de la fenêtre d'aération

● **Données techniques**

Dimensions :

Dimensions de la tente extérieure :
env. 220 + 80 x 250 x 130 cm (l x L x H)

Dimensions de la tente intérieure :
env. 210 x 240 x 125 cm (l x L x H)

| | |
|---|-------------------------|
|  | Colonne d'eau : 3000 mm |
|  | Résistante aux vents |
|  | Résistante à l'eau |
|  | |

● **Consignes de sécurité**

CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS D'UTILISATION EN LIEU SÛR. EN CAS DE CESSIION DE CE PRODUIT À UN TIERS, VEILLEZ À LUI TRANSMETTRE ÉGALEMENT TOUS LES DOCUMENTS Y AFFÉRENTS.

⚠ PRUDENCE ! RISQUE DE BLESSURES !

Vérifiez que toutes les pièces ne présentent pas de dommages et ont été correctement montées. Des risques de blessures existent en cas de montage incorrect. Des pièces endommagées risquent d'affecter la sécurité et le fonctionnement.

- Choisissez un terrain aussi plat et aussi ferme que possible pour y monter votre tente.
- Il convient de vérifier régulièrement tous les points de raccordement et les câbles de haubannage afin de vous assurer qu'ils sont intacts. Il en va de même pour la solidité des piquets de la tente dans le sol.


- N'utilisez pas de vaporisateur d'insecticide dans la tente ou sur celle-ci.
- Les petites fuites sur les coutures peuvent être réparées à l'aide d'un spray d'étanchéité pour coutures et un spray d'imprégnation peut être utilisé pour la toile de tente.

⚠ PRUDENCE ! RISQUE D' INTOXICATION ET DE DOMMAGES MATÉRIELS ! N'allumez aucun feu à l'intérieur de la tente et maintenez-la à l'écart de toutes sources de chaleur.

- Vous devez vous familiariser avec les règlements locaux en matière de protection contre l'incendie (par ex. site de camping, emplacement de tentes).

⚠ AVERTISSEMENT ! DANGER DE SUFFOCATION !

En cas d'aération inappropriée de l'intérieur de la tente, il existe des risques de suffocation.

- Veillez à ne couvrir à aucun moment les ouvertures d'aération situées sur le côté de la tente intérieure.
- Ne laissez pas vos enfants sans surveillance dans la tente.
- Le logo sur la chambre de la tente  indique qu'il s'agit d'une rainure d'accès pour câble USB (pour éclairage à LED ou recharge de téléphones portables).



AVERTISSEMENT ! N'utilisez pas d'appareils électriques haute tension ou d'appareils chauds dans la tente, car ils peuvent provoquer un incendie ou une décharge électrique.

● Précautions contre les incendies

Campez en toute sécurité. Respectez les règles de bon sens ci-après :

- Ne placez pas des appareils chauds à proximité de parois, du toit ou de rideaux.
- Respectez toujours les consignes de sécurité relatives à ces appareils.
- Ne laissez jamais les enfants jouer à proximité d'appareils chauds.
- Gardez les issues exemptes de toute obstruction. N'obstruez pas les issues avec des objets.

- Assurez-vous de connaître les dispositions en matière de précautions contre les incendies sur le site.

● Montage de la tente

- À l'intérieur du sac de transport se trouve une étiquette sur laquelle est imprimé un code QR. Les détails concernant l'achat de ce produit peuvent être consultés en scannant le code QR.
- Veuillez vous assurer que le montage du produit est exclusivement effectué par des personnes qui en ont les compétences appropriées.
- **Remarque :** Le matériau en polyester de la tente est constitué d'une matière hydrophobe.
- Il est possible que lors de la première chute de pluie la tente ne soit pas entièrement étanche. Les fils de la tente se contractent toutefois lorsqu'ils sont exposés à l'eau de sorte que au bout d'un court laps de temps la tente devient étanche.
- Montez le produit conformément aux illustrations A à I.

Illustration A et B :






1. Étendre la tente extérieure  à plat sur le sol. Les tunnels des poteaux   doivent être orientés vers le haut.
2. Introduisez les deux poteaux en fibre de verre  avec l'extrémité en plastique vers l'avant dans les deux guides de tunnel situés sur la tente extérieure l'un après l'autre, puis faites-les coulisser en place jusqu'au bout.
3. Enfoncez le poteau en fibre de verre  de l'auvent dans le guide de tunnel situé sur l'auvent de manière à ce qu'il s'étende uniformément des deux côtés du guide de tunnel.

Illustration C et D :




4. Montez la tente extérieure  et fixez les éléments   aux goupilles métalliques des fixations du sol.

Illustration E :


5. Fixer un côté de la tente aux piquets  planté dans le sol. Prendre ensuite l'autre côté de la tente et tirer de manière à tendre la tente.

Illustration F et G :

- Placez la tente intérieure [7] dans la tente extérieure [1]. Reliez les crochets de fixation de la tente intérieure grâce aux oeillets métalliques à l'avant et aux oeillets en matière plastique à l'arrière de la tente extérieure.

Illustration G :

- Attachez les crochets de fixation de la bâche extérieure du sol [6] aux boucles en métal à l'avant et aux boucles en matière plastique à la porte de la tente extérieure [1].

Illustration H :

- Ouvrez les éléments d'aération [8] et sécurisez celles-ci avec les entretoises [9].
- Tirez sur la tente extérieure [1]. Sécurisez les câbles [4] et les fixations du sol avec les sardines [5].
- Tirez sur la tente pour la tendre. Tirez les coins et les câbles [4] pour les tendre.
- Ne serrez pas trop fort les câbles [4]. Si la force du vent augmente, le point d'ancrage et les coutures de la tente pourraient se déchirer.

Illustration I :

- Ouvrez l'entrée, déroulez-la, puis fixez-la à l'aide des deux attaches.

● Démontage e la tente

- Nettoyez la tente tant la face interne que la face externe avant de démonter la tente. La tente doit être démontée dans l'ordre inverse des étapes de son montage.

● Emballage de la tente

- ⚠ PRUDENCE !** Veuillez vous assurer que la tente est entièrement sèche avant de l'emballer. Dans le cas contraire, cela risque d'entraîner l'apparition de taches et d'endommager la toile.

- ⚠ PRUDENCE !** Les piquets de tente [5] et chacune des autres pièces doivent être emballés séparément dans les housses fournies. Dans le cas contraire, les piquets de tente risquent d'endommager la tente.

- Toujours plier la tente de manière à ce que le plancher de la tente soit orienté vers l'extérieur.
- Rassemblez toutes les pièces avec soin avant d'emballer la tente. Vous devez compter les pièces afin de vous assurer que aucune n'est égarée ou perdue.
- Après enroulement de la tente, emballez-la soigneusement dans la housse de transport.

● Nettoyage et soin

- ⚠ PRUDENCE !** Ne lavez jamais la tente dans une machine à laver. Dans le cas contraire, le produit risque de perdre un peu de sa capacité à empêcher toute infiltration d'eau.
- ⚠ PRUDENCE !** N'utilisez jamais de l'essence, du solvant ou d'autres agents de nettoyage. Dans le cas contraire, cela risque d'endommager le produit.

De la condensation peut se former dans toutes les tentes synthétiques ; vous devez par conséquent aérer la tente aussi fréquemment que possible afin de neutraliser ce phénomène.

- Éliminez toute saleté de la tente à l'aide d'une éponge douce et de l'eau propre.
- Veuillez laisser toutes les pièces sécher entièrement avant réemballer la tente. Cette mesure empêchera la formation de moisissures, de mauvaises odeurs et la décoloration.
- Si la glissière coince à l'ouverture ou à la fermeture, pulvérisez-la à l'aide d'un spray au silicone.
- Le produit peut perdre un peu de sa capacité à empêcher toute infiltration d'eau suite à une utilisation fréquente. En conséquence, vous devez pulvériser la tente régulièrement à l'aide d'un agent d'imperméabilisation (en vente dans les magasins de bricolage, les magasins d'articles de camping, etc.).
- Rangez le produit dans un endroit frais et sec.

● Mise au rebut

L'emballage se compose de matières recyclables pouvant être mises au rebut dans les déchetteries locales.

Votre mairie ou votre municipalité vous renseigneront sur les possibilités de mise au rebut des produits usagés.

● Garantie

Le produit a été fabriqué selon des critères de qualité stricts et contrôlé consciencieusement avant sa livraison. En cas de défaillance, vous êtes en droit de retourner ce produit au vendeur. La présente garantie ne constitue pas une restriction de vos droits légaux.

Ce produit bénéficie d'une garantie de 3 ans à compter de sa date d'achat. La durée de garantie débute à la date d'achat. Veuillez conserver le ticket de caisse original. Il fera office de preuve d'achat.

Si un problème matériel ou de fabrication devait survenir dans 3 ans suivant la date d'achat de ce produit, nous assurons à notre discrétion la réparation ou le remplacement du produit sans frais supplémentaires. La garantie prend fin si le produit est endommagé suite à une utilisation inappropriée ou à un entretien défaillant.

La garantie couvre les vices matériels et de fabrication. Cette garantie ne s'étend ni aux pièces du produit soumises à une usure normale (p. ex. des piles) et qui, par conséquent, peuvent être considérées comme des pièces d'usure, ni aux dommages sur des composants fragiles, comme des interrupteurs, des batteries ou des éléments fabriqués en verre.

Faire valoir sa garantie

Pour garantir la rapidité d'exécution de la procédure de garantie, veuillez respecter les indications suivantes :

Veuillez conserver le ticket de caisse et la référence du produit (par ex. IAN 123456_7890) à titre de preuve d'achat pour toute demande.

Le numéro de référence de l'article est indiqué sur la plaque d'identification, gravé sur la page de titre de votre manuel (en bas à gauche) ou sur un autocollant apposé sur la face arrière ou inférieure du produit.

En cas de dysfonctionnement du produit, ou de tout autre défaut, contactez en premier lieu le service après-vente par téléphone ou par e-mail aux coordonnées indiquées ci-dessous.

Vous pouvez alors envoyer franco de port tout produit considéré comme défectueux au service clientèle indiqué, accompagné de la preuve d'achat (ticket de caisse) et d'une description écrite du défaut avec mention de sa date d'apparition.

Service après-vente

(FR) Service après-vente France

Tél.: 0800904879

E-Mail: owim@lidl.fr

(BE) Service après-vente Belgique

Tél.: 080071011

Tél.: 80023970 (Luxembourg)

E-Mail: owim@lidl.be

4-PERSOONS IGLOTENT / **4-PERSOONS IGLO-** **DUBBELDAKTENT, VERDUISTERD**

● **Inleiding**

Hartelijk gefeliciteerd met de aankoop van uw nieuwe product. U hebt voor een hoogwaardig product gekozen. Maak u voor de eerste ingebruikname vertrouwd met het product. Lees hiervoor aandachtig de volgende gebruiksaanwijzing en de veiligheidsvoorschriften. Gebruik het product alleen zoals beschreven en voor de aangegeven toepassingsgebieden. Bewaar deze gebruiksaanwijzing op een veilige plek. Geef, wanneer u het product doorgeeft aan derden, ook alle documenten mee.

● **Beoogd gebruik**

Dit product is bestemd als verblijfplaats tijdens het reizen en kamperen. Dit product is niet bestemd voor commercieel gebruik.

Geschikt voor gebruik onder ongunstige, dwz. natte en winderige weersomstandigheden maar niet ontworpen voor extreme omstandigheden in de bergen.

● **Beschrijving van de onderdelen**





- 1 Buitentent
- 2 Stok, Ø 8,5 mm, ong. 4500 mm (zwart)
- 3 Stok, Ø 8,5 mm, ong. 3650 mm (grijs)
- 4 Scheerlijn (voormonteren)
- 5 Tentharing
- 6 Buitenste grondzeil
- 7 Binnentent
- 8 Ventilatie raam
- 9 Afstandshouder voor ventilatie raam

● **Technische gegevens**

Afmetingen:

Afmetingen buitentent:
ong. 220 + 80 x 250 x 130 cm (L x B x H)

Afmetingen binnentent:
ong. 210 x 240 x 125 cm (L x B x H)

| | |
|---|---------------------|
|  | Waterkolom: 3000 mm |
|  | Winddicht |
|  | Waterdicht |
|  | |

● **Veiligheidsinstructies**

Bewaar deze handleiding op een veilige plaats als u het product aan een derde geeft, doe dan tevens alle documenten erbij.

⚠️ VOORZICHTIG! RISICO OP LETSEL!

Zorg dat alle onderdelen onbeschadigd zijn en juist in elkaar zijn gezet. Risico op letsel wanneer verkeerd in elkaar gezet. Beschadigde onderdelen hebben een nadelige impact op de veiligheid en werking van het artikel.

- Kies een stuk grond dat zo vlak en stevig mogelijk is om uw tent in elkaar te zetten.
- Controleer regelmatig de staat van de verbindingen en de stormlijnen, en de stevigheid van de haringen in de grond.


- Gebruik geen insectenspray in of op de tent.
- Kleine openingen in de naden kunnen worden gedicht met een spray specifiek voor naden. Voor het repareren van het tentdoek kunt u impregneerspray gebruiken.

⚠️ VOORZICHTIG! GEVAAR OP VERGIFTIGING EN SCHADE AAN EIGENDOMMEN! Steek binnenin het product geen vuur aan en houd het uit de buurt van warmtebronnen.

- Maak uzelf vertrouwd met de lokale brandveiligheidsvoorschriften (bijv. campingterrein, tentplaats).

⚠️ WAARSCHUWING! VERSTIKKINGSGEVAAR!

Als de binnenkant van de tent niet voldoende wordt geventileerd, bestaat er verstikkingsgevaar.

- Zorg ervoor dat de ventilatieopeningen aan de zijkant van de binnentent nooit afgedekt zijn.
- Laat de kinderen nooit zonder toezicht alleen in de tent.
- Het logo op binnentent  geeft aan dat dit een toegangssleuf is voor USB-kabels (voor LED-verlichting of voor het opladen van mobiele telefoons).



WAARSCHUWING! Gebruik in de tent geen hoogspanningsapparaten of apparatuur die heet kan worden, omdat dit brand of elektrische schokken kan veroorzaken.

● Vorzorgsmaatregelen tegen brand

Kampeer op een veilige manier. Volg deze voor de hand liggende regels:






- Plaats geen warme apparaten in de buurt van de wanden, het dak of de gordijnen
- Neem altijd de veiligheidsinstructies voor dit soort apparaten in acht.
- Laat geen kinderen in de buurt van een warm apparaat spelen.
- Laat alle doorgangen vrij. Belemmer de uitgang niet met obstakels.

- Zorg dat u op de hoogte bent van de voorzorgsmaatregelen tegen brand op het terrein.




● De tent in elkaar zetten

- Een etiket met een QR-code is binnenin de draagtas aangebracht. Scan deze QR-code voor meer informatie over het opslaan van deze tent.
- Zorg dat het apparaat alleen in elkaar wordt gezet door personen met de gepaste vaardigheden.
- **Tip:** Het polyester van het tentdoek bestaat uit waterafstotend materiaal.
- Het is mogelijk dat de tent tijdens de eerste regenval niet volledig waterdicht is. De draden van de tent zullen echter samentrekken wanneer ze worden blootgesteld aan water, zodat de tent snel volledig waterdicht is.
- Stel het product op overeenkomstig de afbeeldingen A tot I.


Afbeelding A en B:

1. Leg de buitentent  vlak op de grond. De sleuven voor de tentstokken   moeten aan de bovenkant zitten.
2. Steek de twee fiberglas tentstokken  met het plastic uiteinde eerst in de twee sleuven van de buitentent en duw ze door de sleuf naar het andere einde.
3. Duw de fiberglas stok  van de luifel door de sleuf van de luifel en wel zo dat de stok aan beide kanten even ver uitsteekt.

Afbeelding C en D:

4. Zet de tent  in elkaar en maak de stokken   vast aan de metalen pinnen van de grondbevestigingspunten.

Afbeelding E:

5. Veranker één zijde van de tent in de grond met de tentharingen . Pak vervolgens het andere uiteinde van de tent vast en trek het uit elkaar zodat de tent strak gespannen komt te staan.

Afbeelding F en G:

6. Hang de binnentent **7** in de buitentent **1**. Steek de bevestigingshaakjes van de binnentent in de metalen ogen in de voorkant en in de kunststof oogjes in de achterkant van de buitentent.

Afbeelding G:

7. Bevestig de spanhaken van het buitenste grondzeil **6** aan de metalen slangen in de voorkant en aan de kunststof slangen aan de deur van de buitentent **1**.

Afbeelding H:

8. Open de ventilatie-openingen **8** en zet deze vast met de afstandhouders **9**.
9. Trek de tent **1** strak. Zet de scheerlijnen **4** en de grondbevestigingspunten vast met de haringen **5**.
10. Trek de tent strak. Trek de hoeken en de scheerlijnen **4** strak aan.
11. Trek de scheerlijnen **4** niet te strak vast. Om te voorkomen dat, als de windkracht toeneemt, het bevestigingspunt en de naad van de tent inscheuren.

Afbeelding I:

12. Open de ingang, ontrol hem en maak hem vast met de twee sluihaken.

● De tent neerhalen

- Reinig zowel de binnen- als buitentent voordat u de tent uit elkaar haalt. Voer de montageprocedure omgekeerd uit om de tent uit elkaar te halen.

● De tent opbergen

- ⚠ **VOORZICHTIG!** Zorg dat de tent helemaal droog is voordat u hem opbergt. Zo niet, dan kan dat leiden vlekken en schade aan de stof.

- ⚠ **VOORZICHTIG!** Tentharingen **5** en andere losse onderdelen moeten apart worden verpakt in de meegeleverde zakjes. Anders zouden de haringen de tent kunnen beschadigen.

- Vouw de tent altijd zo op dat het grondzeil aan de buitenkant zit.
- Verzamel alle onderdelen zorgvuldig voordat u de tent in de draagtas opbergt. Tel alle onderdelen om er zeker van te zijn dat er geen onderdelen ontbreken.
- Als de tent eenmaal is opgerold, schuif deze dan voorzichtig in de draagtas.

● Schoonmaken en onderhoud

- ⚠ **VOORZICHTIG!** Was de tent nooit in een wasmachine, de waterdichtheid van de tent kan worden aangetast.

- ⚠ **VOORZICHTIG!** Maak de tent nooit schoon met benzine, oplosmiddelen of andere schoonmaakmiddelen. De tent kan worden beschadigd.

Er kan zich condens op alle synthetische stoffen afzetten; lucht uw tent zo vaak mogelijk om dit effect tegen te gaan.

- Verwijder eventueel vuil van de tent met een zachte spons en schoon water.
- Laat alle onderdelen grondig drogen voordat u de tent weer inpakt. Dit voorkomt schimmelvorming, slechte geur en verkleuring.
- Breng siliconenspray op de ritssluiting aan als deze tijdens het openen of sluiten vast komt te zitten.
- De waterdichtheid van het product kan bij regelmatig gebruik worden aangetast. Daarom moet u de tent regelmatig inspuiten met een waterwerend middel (verkrijgbaar in DIY- en kampeerwinkels, etc.).
- Bewaar dit product op een droge, koele plaats.

● **Afvoer**

De verpakking bestaat uit milieuvriendelijke grondstoffen die u via de plaatselijke recyclingcontainers kunt afvoeren.

Informatie over de mogelijkheden om het uitgediende product na gebruik te verwijderen, verstrekt uw gemeentelijke overheid.

● **Garantie**

Het product wordt volgens strenge kwaliteitsrichtlijnen zorgvuldig geproduceerd en voor levering grondig getest. In geval van schade aan het product kunt u rechtmatig beroep doen op de verkoper van het product. Deze wettelijke rechten worden door onze hierna vermelde garantie niet beperkt.

Op dit product verlenen wij 3 jaar garantie vanaf aankoopdatum. De garantieperiode start op de dag van aankoop. Bewaar de originele kassabon alstublieft. Dit document is nodig als bewijs voor aankoop.

Wanneer binnen 3 jaar na de aankoopdatum van dit product een materiaal- of productiefout optreedt, dan wordt het product door ons – naar onze keuze – gratis voor u gerepareerd of vervangen. Deze garantie komt te vervallen als het product beschadigd wordt, niet correct gebruikt of onderhouden wordt.

De garantie geldt voor materiaal- en productiefouten. Deze garantie is niet van toepassing op productonderdelen, die onderhevig zijn aan normale slijtage en hierdoor als aan slijtage onderhevige onderdelen gelden (bijv. batterijen) of voor beschadigingen aan breekbare onderdelen, zoals bijv. schakelaars, accu's of dergelijke onderdelen, die gemaakt zijn van glas.

Afwikkeling in geval van garantie

Om een snelle afhandeling van uw reclamatie te waarborgen dient u de volgende instructies in acht te nemen:

Houd bij alle vragen alstublieft de kassabon en het artikelnummer (bijv. IAN 123456_7890) als bewijs van aankoop bij de hand.

Het artikelnummer vindt u op de typeplaat, ingegraveerd, op het titelblad van uw handleiding (linksonder) of als sticker op de achter- of onderzijde.

Wanneer er storingen in de werking of andere gebreken optreden, dient u eerst telefonisch of per e-mail contact met de onderstaande serviceafdeling op te nemen.

Een als defect geregistreerd product kunt u dan samen met uw aankoopbewijs (kassabon) en vermelding van de concrete schade alsmede het tijdstip van optreden voor u franco aan het u meegedeelde servicepunt verzenden.

Service

(NL) Service Nederland
Tel.: 08000225537

E-Mail: owim@lidl.nl

(BE) Service België
Tel.: 080071011

Tel.: 80023970 (Luxemburg)

E-Mail: owim@lidl.be

4-PERSONEN-IGLU- DOPPELDACHZELT / 4-PERSONEN-IGLU- DOPPELDACHZELT, VERDUNKELT

● **Einleitung**

Wir beglückwünschen Sie zum Kauf Ihres neuen Produkts. Sie haben sich damit für ein hochwertiges Produkt entschieden. Machen Sie sich vor der ersten Inbetriebnahme mit dem Produkt vertraut. Lesen Sie hierzu aufmerksam die nachfolgende Bedienungsanleitung und die Sicherheitshinweise. Benutzen Sie das Produkt nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Bewahren Sie diese Anleitung an einem sicheren Ort auf. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Produktes an Dritte mit aus.

● **Bestimmungsgemäße Verwendung**

Dieses Produkt ist als Unterkunft auf Reisen und zum Campen geeignet. Das Produkt ist nicht für den gewerblichen Einsatz bestimmt.

Geeignet zur Verwendung bei ungünstigen Wetterbedingungen, z. B. nass und windig; aber nicht vorgesehen für extreme Umgebungen, wie z. B. in den Bergen.

● **Teilebeschreibung**

- 1 Außenzelt
- 2 Stange, Ø 8,5 mm, ca. 4500 mm (schwarz)
- 3 Stange, Ø 8,5 mm, ca. 3650 mm (grau)
- 4 Zeltleine (vormontiert)
- 5 Hering
- 6 Äußere Bodenplane
- 7 Innenzelt
- 8 Lüftungsöffnung
- 9 Abstandshalter für Ventilationsöffnung

● **Technische Daten**





Maße:

Außenzelt:

ca. 220 + 80 x 250 x 130 cm (L x B x H)

Innenzelt:

ca. 210 x 240 x 125 cm (L x B x H)

| | |
|---|----------------------|
|  | Wassersäule: 3000 mm |
|  | Windfest |
|  | Wasserdicht |
|  | |

● **Sicherheitshinweise**

BEWAHREN SIE DIESE ANLEITUNG GUT AUF. HÄNDIGEN SIE ALLE UNTERLAGEN BEI WEITERGABE DES PRODUKTS AN DRITTE EBENFALLS MIT AUS.

⚠ VORSICHT! VERLETZUNGSGEFAHR!

Stellen Sie sicher, dass alle Teile unbeschädigt und sachgerecht montiert sind. Bei unsachgemäßer Montage besteht Verletzungsgefahr. Beschädigte Teile können die Sicherheit und Funktion beeinflussen.

- Wählen Sie einen möglichst festen, ebenerdigen Untergrund als Standplatz.
- Kontrollieren Sie regelmäßig die Unversehrtheit aller Verbindungsstellen und überprüfen Sie Abspannungen und den festen Sitz der Heringe.

- Verwenden Sie kein Insekten-Spray in oder auf dem Zelt.
- Kleine undichte Stellen an den Nähten können mit einem Nahtspray behoben werden. Für die Zelthaut kann ein Imprägnierspray verwendet werden.


⚠ VORSICHT! VERGIFTUNGSGEFAHR UND GEFAHR DER SACH-

BESCHÄDIGUNG! Entzünden Sie kein Feuer innerhalb des Produkts und halten Sie es von Wärmequellen fern.

- Machen Sie sich zudem mit den Brandschutzbestimmungen vor Ort (z. B. Campingplatz, Zeltplatz) vertraut.

⚠ WARNUNG! ERSTICKUNGSGEFAHR!

Falls der Innenraum des Zeltes nicht adäquat belüftet wird, besteht unter Umständen Erstickungsgefahr.

- Stellen Sie sicher, dass die Lüftungsöffnungen an den Seiten des Innenzelts zu keiner Zeit verdeckt werden.
- Lassen Sie Kinder niemals unbeaufsichtigt im Zelt.
- Das Logo auf dem Innenzelt  zeigt an, dass es sich um einen Zugangsschlitz für USB-Kabel handelt (für LED-Beleuchtung oder zum Laden von Mobiltelefonen).



WARNUNG! Verwenden Sie keine Hochspannungsgeräte oder heiße Geräte im Zelt, da dies zu einem Brand oder Stromschlag führen kann.

● **Vorsichtsmaßnahmen gegen Feuer**

Zum sicheren Campen sind folgende Regeln des gesunden Menschenverstandes zu befolgen:

- Keine heißen Geräte in der Nähe der Wände, des Daches oder der Vorhänge aufstellen.
- Immer die Sicherheitsinstruktionen für diese Geräte beachten.
- Niemals Kindern erlauben, in der Nähe von heißen Geräten zu spielen.
- Lassen Sie die Durchgänge frei. Stellen Sie die Ausgänge nicht mit Gegenständen zu.

- Erkundigen Sie sich nach den Einrichtungen und Vorkehrungen gegen Feuer auf dem Gelände.

● **Zelt aufbauen**

- Im Inneren der Tragetasche befindet sich ein Label, auf den ein QR-Code gedruckt ist. Beim Scannen des QR-Codes werden Ihnen Details zum Aufbau des Produkts angezeigt.
- Achten Sie darauf, dass das Produkt nur von fachkundigen Personen montiert wird.
- **Hinweis:** Das Polyestermaterial des Außenzeltes besteht aus wasserabweisendem Material.
- Während der ersten Verwendung bei Regen ist es möglich, dass das Zelt nicht vollständig wasserdicht ist. Durch die Nässe ziehen sich aber die Fäden des Zeltes zusammen und so wird das Zelt nach einer kurzen Zeit wasserdicht.
- Montieren Sie das Produkt gemäß den Abbildungen A bis I.

Abbildung A und B:






1. Legen Sie das Außenzelt  flach auf den Boden. Die Kanäle für die Stangen   müssen nach oben zeigen.
2. Führen Sie nacheinander die zwei Fiberglasstangen  mit dem Kunststoffende voran durch die beiden Kanäle am Außenzelt; schieben Sie die Stangen bis zum Ende hindurch.
3. Schieben Sie die Fiberglasstange  des Vordaches durch den Kanal am Vordach, sodass die Ausdehnung auf beiden Seiten des Kanals gleich ist.

Abbildung C und D:




4. Bauen Sie das Zelt  auf und fixieren Sie die Stangen   an den Metallstiften der Bodenhalterungen.

Abbildung E:


5. Fixieren Sie eine Seite des Zeltes mit den Heringen  am Boden. Greifen Sie dann das andere Ende des Zeltes und ziehen Sie es so auseinander, dass das Zelt gespannt wird.

Abbildung F und G:

- Platzieren Sie das Innenzelt **7** im Außenzelt **1**. Verbinden Sie die Befestigungshaken des Innenzelts mit den Metallösen an der Vorderseite und den Kunststoffösen an der Rückseite des Außenzelts.

Abbildung G:

- Befestigen Sie die Befestigungshaken der äußeren Bodenplane **6** an den Metallschlaufen an der Vorderseite und an den Kunststoffschlaufen an der Tür des Außenzeltes **1**.

Abbildung H:

- Öffnen Sie die Lüftungsöffnungen **8** und sichern Sie diese mit den Abstandshaltern **9**.
- Ziehen Sie das Zelt **1** straff. Sichern Sie die Abspannleinen **4** und Bodenhalterungen mit den Heringen **5**.
- Ziehen Sie das Zelt straff. Ziehen Sie Ecken und Abspannleinen **4** straff.
- Ziehen Sie die Abspannleinen **4** nicht zu fest an. Wenn die Windstärke zunimmt, könnten der Befestigungspunkt und die Naht des Zeltes reißen.

Abbildung I:

- Öffnen Sie den Eingang, rollen Sie den Zeltstoff des Eingangsbereichs auf und befestigen Sie ihn mit den beiden Halterungen.

● Zelt abbauen

- Reinigen Sie das Zelt von innen und außen, bevor Sie das Zelt abbauen. Der Abbau des Zeltes muss in umgekehrter Reihenfolge zum Aufbau erfolgen.

● Zelt zusammenpacken

- ⚠ VORSICHT!** Stellen Sie sicher, dass das Zelt komplett trocken ist, bevor Sie es zusammenpacken. Andernfalls können Flecken und Gewebeschäden die Folge sein.

- ⚠ VORSICHT!** Achten Sie darauf, dass Sie die Heringe **5** separat in die dafür vorgesehenen Taschen packen. Ansonsten können die Heringe das Zelt beschädigen. Packen Sie die übrigen Einzelteile ebenfalls in die dafür vorgesehenen Taschen.

- Falten Sie das Zelt immer so zusammen, dass der Zeltboden nach außen zeigt.
- Sammeln Sie alle Teile vor dem Verpacken sorgfältig zusammen. Zählen Sie diese durch um sicherzustellen, dass keine Teile verlegt oder verloren gegangen sind.
- Verstauen Sie anschließend das zusammengerollte Zelt sorgfältig in der Tragetasche.

● Reinigung und Pflege

- ⚠ VORSICHT!** Waschen Sie das Zelt niemals in einer Waschmaschine. Andernfalls kann die Wasserdichtigkeit negativ beeinflusst werden.

- ⚠ VORSICHT!** Benutzen Sie niemals Benzin, Lösungsmittel oder andere Reinigungsmittel. Andernfalls drohen Beschädigungen des Produkts.

In allen synthetischen Zelten kann es zu Kondensbildung kommen; lüften Sie also so häufig wie möglich, um den Effekt abzuschwächen.

- Entfernen Sie Schmutz vom Zelt mit einem weichen Schwamm und klarem Wasser.
- Lassen Sie alle Teile gründlich trocknen, bevor Sie das Zelt wieder verpacken. Dies beugt Schimmel, Geruch und Verfärbungen vor.
- Sprühen Sie die Reißverschlüsse mit Silikonspray ein, wenn diese beim Öffnen oder Schließen haken.
- Bei häufiger Verwendung kann die Wasserdichtigkeit des Produkts negativ beeinflusst werden. Sprühen Sie das Zelt daher regelmäßig mit einem Imprägnierspray (im Baumarkt, Fachhandel erhältlich) ein.
- Lagern Sie das Produkt an einem kühlen, trockenen Ort.

● Entsorgung

Die Verpackung besteht aus umweltfreundlichen Materialien, die Sie über die örtlichen Recyclingstellen entsorgen können.

Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienten Produkts erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.

● Garantie

Das Produkt wurde nach strengen Qualitätsrichtlinien sorgfältig produziert und vor Anlieferung gewissenhaft geprüft. Im Falle von Mängeln dieses Produkts stehen Ihnen gegen den Verkäufer des Produkts gesetzliche Rechte zu. Diese gesetzlichen Rechte werden durch unsere im Folgenden dargestellte Garantie nicht eingeschränkt.

Sie erhalten auf dieses Produkt 3 Jahre Garantie ab Kaufdatum. Die Garantiefrist beginnt mit dem Kaufdatum. Bitte bewahren Sie den Original-Kassenbon gut auf. Diese Unterlage wird als Nachweis für den Kauf benötigt.

Tritt innerhalb von 3 Jahren ab dem Kaufdatum dieses Produkts ein Material- oder Fabrikationsfehler auf, wird das Produkt von uns – nach unserer Wahl – für Sie kostenlos repariert oder ersetzt. Diese Garantie verfällt, wenn das Produkt beschädigt, nicht sachgemäß benutzt oder gewartet wurde.

Die Garantieleistung gilt für Material- oder Fabrikationsfehler. Diese Garantie erstreckt sich nicht auf Produktteile, die normaler Abnutzung ausgesetzt sind (z. B. Batterien) und daher als Verschleißteile angesehen werden können oder Beschädigungen an zerbrechlichen Teilen, z. B. Schalter, Akkus oder die aus Glas gefertigt sind.

Abwicklung im Garantiefall

Um eine schnelle Bearbeitung Ihres Anliegens zu gewährleisten, folgen Sie bitte den folgenden Hinweisen:

Bitte halten Sie für alle Anfragen den Kassenbon und die Artikelnummer (z. B. IAN 123456_7890) als Nachweis für den Kauf bereit.

Die Artikelnummer entnehmen Sie bitte dem Typenschild, einer Gravur, auf dem Titelblatt Ihrer Bedienungsanleitung (unten links) oder als Aufkleber auf der Rück- oder Unterseite des Produkts.

Sollten Funktionsfehler oder sonstige Mängel auftreten, kontaktieren Sie zunächst die nachfolgend benannte Serviceabteilung telefonisch oder per E-Mail.

Ein als defekt erfasstes Produkt können Sie dann unter Beifügung des Kaufbelegs (Kassenbon) und der Angabe, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist, für Sie portofrei an die Ihnen mitgeteilte Service-Anschrift übersenden.

Service

DE Service Deutschland

Tel.: 0800 5435 111

E-Mail: owim@lidl.de

AT Service Österreich

Tel.: 0800 292726

E-Mail: owim@lidl.at

CH Service Schweiz

Tel.: 0800562153

E-Mail: owim@lidl.ch

OWIM GmbH & Co. KG

Stiftsbergstraße 1
74167 Neckarsulm
GERMANY

Model No.: HG07152A / HG07152B (IAN 351501_2007)
HG07153A / HG07153B (IAN 351460_2007)

Version: 12/2020

IAN 351501_2007

IAN 351460_2007

